

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков
Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2019 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ХАРАКТЕРИСТИКИ ПИСЬМЕННЫХ ЖАНРОВ ПОД УГЛОМ
ЗРЕНИЯ ЛИНГВИСТИКИ**

Уровень основной профессиональной образовательной программы:

бакалавриат

Направление подготовки: **45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль): **Перевод и переводоведение (японский язык и английский язык)**

Форма обучения: **очная**

Срок освоения ОПОП: **4 года**

Институт: **иностраннных языков**

Кафедра: **восточных языков и методики их преподавания**

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Характеристики письменных жанров под углом зрения лингвистики» является формирование общекультурных и профессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

- формировать у студентов понятие о тексте в единстве противоположных характеристик: (а) завершенности и (б) динамики смыслового развития за счет взаимодействия с другими текстами;
- формирование у студентов представление о тексте как дискурсе в рамках «диалога» читателя с автором;
- формировать у студентов системное представление о соотношении понятий «жанр», «вид дискурса», «стилистический регистр», а также понятие о принадлежности жанра к конкретному функциональному стилю;
- формировать у студентов умение выявлять типичные и спорадически проявляющиеся стилистические характеристики различных жанров;
- формировать у студентов умение делать комплексный анализ текстов в различных жанрах;
- формировать студентов умение письменного выражения мыслей в некоторых прагматически и профессионально важных жанрах, а также предоставить условия для практики в переводе текстов в разнообразных жанрах.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

2.1. Дисциплина «Характеристики письменных жанров под углом зрения лингвистики» относится к вариативной части Блока 1.

2.2. Для изучения дисциплины «Характеристики письменных жанров под углом зрения лингвистики» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Практический курс первого иностранного языка;
- Практический курс второго иностранного языка;
- Когерентность в тексте и связность текста;
- Структура устного и письменного дискурса и др.

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые дисциплиной:

- Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого иностранного языка (параллельно изучаемая дисциплина);

- Избыточная информация как языковая проблема и др.

Знания, умения и навыки могут также использоваться при сдаче государственного экзамена, а также в процессе написания выпускной квалификационной работы.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1	ОК-11	Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства, способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	<ul style="list-style-type: none"> - знать квалификационные требования, предъявляемые к выпускнику; - знать, в каких направлениях необходимо совершенствовать свои навыки и умения; 	<ul style="list-style-type: none"> - ставить ближайшие цели и оценивать степень их достижения; - отслеживать собственный прогресс и выявлять аспекты профессиональной деятельности, нуждающиеся в совершенствовании; 	<ul style="list-style-type: none"> - методикой совершенствования языковых навыков в ходе автономной учебной деятельности; - способностью постоянно расширять свой общекультурный кругозор – и прежде всего, через обильное чтение.
2	ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей знания основных лексических, грамматических, фонетических и словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого ИЯ, его функциональных разновидностей.	<ul style="list-style-type: none"> - знать функционально обусловленные характеристики различных стилей; - знать закономерности архитектоники текста и принципы анализа художественного дискурса; 	<ul style="list-style-type: none"> - определять принадлежность дискурса к определенному жанру и функциональному стилю; - выявлять стилистические характеристики, сближающие жанры и отличающие один жанр от другого; 	<ul style="list-style-type: none"> - стилистическим анализом художественного, публицистического, научного, официально-делового текста; - логико-композиционным анализом текста, техникой его членения на смысловые блоки различных уровней.
3	ПК-7	Владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	<ul style="list-style-type: none"> - основные параметры предпереводческого анализа; - специфику организации текста с учетом лингвокультурных отличий (напр., организации новостных сообщений в русскоязычной и японоязычной лингвокультурах); 	<ul style="list-style-type: none"> - видеть подтекст во всех его проявлениях (ирония, намек, аллюзия, умолчание и т.п.); - обнаруживать отсылки к прецедентным текстам; 	<ul style="list-style-type: none"> - общекультурным кругозором, помогающим выявить логику автора научно-популярного, публицистического и иных видов текста; - способностью дать резюме текста без потери существенной информации.

4	ПК-23	Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	- основные законы диалектики; - основы установления межпредметных ассоциаций;	-применять законы диалектики, обнаруживая общее в различном и противоположное в сходном; - выявлять «единство противоположностей» в жанровых характеристиках различных текстов: компрессию и избыточность, точность и образность и т.д.;	- прикладным применением теорий речевого акта, коммуникативных блоков, предикатов первого и второго порядка; - способностью диалектически развивать мысль в полемическом или объяснительном письменном тексте;
5	ПК-24	Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	- подходы к определению жанра; - современные жанры (виды дискурса), обусловленные появлением компьютерных технологий;	- гипотетически предполагать динамику развития системы жанров и их места и роли в коммуникации; - предлагать обоснованные гипотезы, касающиеся смысла слова в тексте, роли деталей и т.п.;	- способность прогнозировать дальнейшее развитие авторской мысли по началу текста, с учетом его жанровых характеристик; - способностью продолжить мысль автора или задать ряд вопросов, предвосхищающих развитие мысли.

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ	
«Характеристики письменных жанров под углом зрения лингвистики»	
<p>Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных и общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> • формировать у студентов понятие о тексте в единстве противоположных характеристик: (а) завершенности и (б) динамики смыслового развития за счет взаимодействия с другими текстами; • формирование у студентов представление о тексте как дискурсе в рамках «диалога» читателя с автором; • формировать у студентов системное представление о соотношении понятий «жанр», «вид дискурса», «стилистический регистр», а также по- 	

нятие о принадлежности жанра к конкретному функциональному стилю;

- формировать у студентов умение выявлять типичные и спорадически проявляющиеся стилистические характеристики различных жанров;
- формировать у студентов умение делать комплексный анализ текстов в различных жанрах;
- формировать у студентов умение письменного выражения мыслей в некоторых прагматически и профессионально важных жанрах, а также предоставить условия для практики в переводе текстов в разнообразных жанрах.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-11	Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства, способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - квалификационные требования, предъявляемые к выпускнику; - знать, в каких направлениях необходимо совершенствовать свои навыки и умения. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - ставить ближайшие цели и оценивать степень их достижения; - отслеживать собственный прогресс и выявлять аспекты профессиональной деятельности, нуждающиеся в совершенствовании. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой совершенствования языковых навыков в ходе авто- 	Практические занятия, самостоятельная работа, зачет	Индивидуальное собеседование, контрольная работа, реферирование статьи, зачет	<p>Пороговый уровень начитан в области научно-популярной литературы по разным дисциплинам в рамках требований учебной программы; способен объяснить суть обсуждаемых явлений и процессов (в области естественных и общественных наук).</p> <p>Повышенный уровень постоянно расширяет общий гуманитарный кругозор вне обязательной программы; умеет найти убедительные аргументы, привести факты, подкрепляющие высказываемую точку зрения.</p>

		номной учебной деятельности; - способностью постоянно расширять свой общекультурный кругозор – и прежде всего, через обильное чтение.			
Общепрофессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей знания основных лексических, грамматических, фонетических и словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого ИЯ, его функциональных раз-	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - функционально обусловленные характеристики различных стилей; - знать закономерности архитектуры текста и принципы анализа художественного дискурса. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - определять принадлежность дискурса к определенному жанру и функциональному стилю; - выявлять стилистические характеристики, сближающие жанры и отличающие один жанр от другого. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - стилистическим анализом художественного, публицистического, научного, официально-делового текста; - логико-композиционным анализом текста, техникой его членения 	Практические занятия, самостоятельная работа, зачет	Индивидуальное собеседование, контрольная работа, реферирование статьи, зачет	<p>Пороговый уровень способен определять функциональный стиль и жанр текста по явным характеристикам; выдвигает гипотезы касательно вероятных аргументов, которые далее будут выдвинуты.</p> <p>Повышенный уровень способен объяснить сказанное в тексте с помощью парафразы, примеров, дефиниций; готов предложить гипотетические альтернативные объяснения исследуемых в тексте явлений.</p>

	новидностей	на смысловые блоки различных уровней.			
Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПК-7	Владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные параметры предпереводческого анализа; - виды интертекстуальных отсылок. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - видеть подтекст во всех его проявлениях (ирония, намек, аллюзия, умолчание и т.п.); - обнаруживать отсылки к прецедентным текстам. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - общекультурным кругозором, помогающим выявить логику автора научно-популярного, публицистического и иных видов текста; - способностью дать резюме текста без потери существенной информации. 	Практические занятия, самостоятельная работа, зачет	Индивидуальное собеседование, контрольная работа, реферирование статьи, зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>умеет определять степень логичности текста, уместности деталей, точности формулировок;</p> <p>оценивает убедительность аргументации;</p> <p>владеет техникой подбора эквивалентов, не зависящих от контекста.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>владеет способностью воспринимать иронию, оценочную коннотацию и передавать ее на языке перевода;</p> <p>способен найти контекстуально обусловленный эквивалент, а также адекватное переводческое решение при отсутствии эквивалента.</p>
ПК-23	Способность использовать понятийный аппарат философии,	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - законы диалектики; - способы передачи в переводе культурообусловленных единиц; 	Практические занятия, самостоятельная работа, зачет	Индивидуальное собеседование, контрольная работа, реферирование статьи, зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>знает суть диалектических законов и выявляет их проявление в тексте;</p> <p>владеет основами переводоведения.</p>

	теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>-основы установления межпредметных ассоциаций.</p> <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - видеть подтекст во всех его проявлениях (ирония, намек, аллюзия, умолчание и т.п.); - обнаруживать отсылки к прецедентным текстам. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - общекультурным кругозором, помогающим выявить логику автора научно-популярного, публицистического и иных видов текста; - способностью дать резюме текста без потери существенной информации. 			<p>Повышенный уровень</p> <p>владеет необходимым кругозором, необходимым для переводчика;</p> <p>способен отредактировать исходный текст (на родном или иностранном языке в целях более логичного и ёмкого перевода).</p>
ПК-24	Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - подходы к определению жанра; - современные жанры (виды дискурса), обусловленные появлением компьютерных технологий. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - гипотетически предполагать динамику развития системы жанров и их места и роли в коммуникации; - предлагать обоснованные гипотезы, касающиеся смысла слова в тексте, роли деталей и т.п. <p>Владеть</p>	Практические занятия, самостоятельная работа, зачет	Индивидуальное собеседование, контрольная работа, реферирование статьи, зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>умеет членить параграфы на сверхфразовые единства;</p> <p>в письменной речи адекватно использовать средства когезии;</p> <p>детализировать мысль с помощью уточнения и расчленения деталей.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>умеет определять необходимость и самостоятельно подбирать образные детали как средство детализации мысли;</p> <p>способен формулировать цепочки причин и следствий.</p>

		<ul style="list-style-type: none">- способностью прогнозировать дальнейшее развитие авторской мысли по началу текста, с учетом его жанровых характеристик;- способностью продолжить мысль автора или задать ряд вопросов, предвосхищающих развитие мысли.			
--	--	--	--	--	--

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №8
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	28	28
В том числе:		
Практические занятия (Пр)	28	28
Самостоятельная работа студента (всего)	44	44
В том числе:		
СРС в семестре:	44	44
Подготовка к индивидуальному собеседованию	8	8
Внеаудиторное чтение	8	8
Реферирование статей	16	16
Подготовка к контрольным работам	4	4
Подготовка к зачету	8	8
СРС в период сессии:		
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ Семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела
8	1.	Понятие жанров как манифестаций функционального стиля	Художественные (литературные) и информативные (жанры). Группы информативных жанров по функциональному стилю: научные, технические, публицистические, официально-деловые, художественные. Классификация жанров по коммуникативному намерению: информативные, императивные, оценочные, этикетные.
8	2.	Общие и специфические характеристики жанра в рамках одного функционального стиля	Письменные публицистические жанры: эссе, статьи, новостные сообщения. Виды журналистских статей. Особенности структуры коротких новостных сообщений в русском и японском языках. Специфика структуры японоязычного газетного заголовка.
8	3.	Требования к эффективной письменной речи	Характеристики письменной речи, обуславливающие ее эффективность: правильность, уместность, достаточность. Дополнительные характеристики, зависящие от особенностей жанра и коммуникативного намерения: сжатость, ёмкость, объективность, выразительность.
8	4.	Пути и способы детализации	Ограничение, уточнение и расчленение как пути детализации мысли в кумулятивном предложении, создающем

		мысли. Практикум в их использовании	образ. Способы детализации мысли, обусловленные формой выражения мысли: классификация, дефиниция, примеры, сопоставление по сходству, контрасту и аналогии.
8	5.	Текст как коммуникативный блок и его дихотомическое членение.	Процедура анализа текста по коммуникативным блокам. Особенности Заголовка как коммуникативного блока. Проблемы переводов газетных заголовков: синтаксис. Проблемы перевода художественных заголовков: отражение имплицитного смысла текста.
8	6.	Пути достижения компрессии и ее передача в переводе	Лексическая, синтаксическая и лексико-синтаксическая компрессия. Опускание слов-«пустышек», опускание незначительных подробностей.
8	7.	Пути достижения точности и выразительности текста и сохранение эффекта в переводе	Сопоставление видов дискурса, где нужна точность, объективность, и где пишущий может создавать субъективное впечатление. Дискурсы, в которых требуется и не требуется образность. Аналогия как средство объяснения и аналогия как создание образа.

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Пр	СРС	Всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
8	1.	Понятие жанра как манифестации функционального стиля	4	6	10	1–2 нед: Подготовка к индивидуальному собеседованию: анализ примеров; конспектирование теоретических источников (внеаудиторное чтение); реферирование статей; подготовка к контрольной работе.
8	2.	Общие и специфические характеристики письменных жанров в рамках одного функционального стиля: публицистические, научные, официально-деловые, художественные	4	7	11	3–4 нед: Подготовка к индивидуальному собеседованию; внеаудиторное чтение; реферирование статей; подготовка к зачету.
8	3.	Требования к эф-	4	8	12	5–6 нед:

		фективной письменной речи.				Подготовка к индивидуальному собеседованию; внеаудиторное чтение; подготовка к зачету; реферирование статей.
8	4.	Пути и способы детализации мысли. Практикум в их использовании	4	7	11	7–8 нед: Подготовка к индивидуальному собеседованию; реферирование статей; подготовка к контрольной работе.
8	5.	Текст как коммуникативный блок и его дихотомическое членение.	4	6	10	9–10 нед: Подготовка к индивидуальному собеседованию; внеаудиторное чтение; реферирование статей; подготовка к зачету.
8	6.	Пути достижения компрессии и ее передача в переводе	4	4	8	11–12 нед: Реферирование статей; подготовка к зачету; внеаудиторное чтение.
8	7.	Пути достижения точности и выразительности текста и сохранение эффекта в переводе	4	6	10	13–14 нед: Реферирование статей; подготовка к зачету; подготовка к индивидуальному собеседованию.
			28	44	72	

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
8	1.	Понятие жанра как манифестации функционального стиля	1. Подготовка к индивидуальному собеседованию; 2. Внеаудиторное чтение; 3. Реферирование статей; 4. Подготовка к контрольной работе.	1 1 2 2
8	2.	Общие и специфические характеристики письменных	1. Подготовка к индивидуальному собеседованию; 2. Внеаудиторное чтение;	1 2

		жанров в рамках одного функционального стиля: публицистические, научные, официально-деловые, художественные	3. Реферирование статей; 4. Подготовка к зачету.	2 2
8	3.	Требования к эффективной письменной речи	1. Подготовка к индивидуальному собеседованию; 2. Реферирование статей. 3. Внеаудиторное чтение; 4. Подготовка к зачету.	2 2 2 2
8	4.	Пути и способы детализации мысли. Практикум в их использовании	1. Подготовка к индивидуальному собеседованию; 2. Реферирование статей; 3. Подготовка к контрольной работе.	2 3 2
8	5.	Текст как коммуникативный блок и его дихотомическое членение	1. Подготовка к индивидуальному собеседованию; 2. Внеаудиторное чтение; 3. Реферирование статей; 4. Подготовка к зачету.	1 2 2 1
8	6.	Пути достижения компрессии и ее передача в переводе	1. Реферирование статей; 2. Внеаудиторное чтение 3. Подготовка к зачету.	2 1 1
8	7.	Пути достижения точности и выразительности текста и сохранение эффекта в переводе	1. Подготовка к индивидуальному собеседованию; 2. Реферирование статей; 3. Подготовка к зачету.	1 3 2
		ИТОГО		44

3.2. График работы студента

Семестр № 8

Форма оценочного средства	Усл. обозначение	Номер недели													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Индивидуальное собеседование	ИС	+		+		+	+	+	+		+			+	
Внеаудиторное чтение	ВЧ		+	+	+	+	+			+	+	+			
Реферирование статей	АН	+	+	+	+	+	+	+	++	+	+	+	+	++	+
Контрольная работа	КР	+	+					+	+						
Подготовка к зачету	ПЗ			+	+	+	+				+		+	+	+

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1) Philology.ru [Электронный ресурс]: информационный портал. – Режим доступа: <http://www.philology.ru/>, свободный (дата обращения: 13.03.2019).

2) Языкознание.ру [Электронный ресурс]: информационный портал. – Режим доступа: <http://yazykoznanie.ru>, свободный (дата обращения 12.03.2019).

3) Linguistic.ru [Электронный ресурс]: информационный портал. – Режим доступа: <http://linguistic.ru/index.php?module=main>, свободный (дата обращения: 17.03.2019).

4) Сайт Посольства Японии в России [Электронный ресурс]: информационный портал. – Режим доступа: <http://www.ru.emb-japan.go.jp/ABOUT/ETIQUETTE/index.html>, свободный (дата обращения: 14.03.2019).

5) NHK NEWS WEB EASY [Электронный ресурс]: информационный портал. – Режим доступа: <http://www3.nhk.or.jp/news/easy/index.html>, свободный (дата обращения: 12.02.2019).

6) 朝日新聞 Digital [Электронный ресурс]: информационный портал. – Режим доступа: <http://www.asahi.com>, свободный (дата обращения: 02.02.2019).

7) みんなの日本語 [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.nihongo.aikidoka.ru/>, свободный (дата обращения: 26.03.2019).

8) Лингвистика для школьников [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://lingling.ru/>, свободный (дата обращения: 02.02.2019).

9) COGNITIV [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://cognitiv.narod.ru>, свободный (дата обращения: 05.04.2019) (сайт для ученых-языковедов всех специальностей (обмен новейшей информацией в области лингвистики; обсуждение фундаментальных и прикладных проблем языкознания, а также вопросов взаимоотношения языка, культуры и общества).

10) Лингвистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс]: онлайн-словарь. – Режим доступа: <http://lingvisticheskiy-slovar.ru/>, свободный (дата обращения: 17.01.2019).

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотек	на кафедре
1.	岩澤みどり、海老原恭子 / 改訂新版 日本企業への就職 ビジネスマナーと基本のことば, 2009.	1-7	8	-	1
2.	佐々木 瑞枝/日本事情入門 (アルクの日本語テキスト), 1995.	1-7	8	-	1
3.	Пашковский, А.А. Слово в японском языке [Текст] / А.А. Пашковский; под общ. ред. И. Ф. Вардуля. – 2-е изд., испр. – М.: КомКнига, 2006. – 208 с.	1-7	8	4	-
4.	Теоретические и практические аспекты лингвистики, лингводидактики и переводоведения [Текст]: сборник студенческих научных трудов. Вып. 4 [Электронный ресурс] / РГУ им. С.А. Есенина; [отв. ред. В.В. Визаулина, Н.А. Матвеева]. – Рязань: РГУ, 2012. – 116 с. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/826 (Дата обращения : 22.03.2019).	1-7	8	ЭБС	-

5.2. Дополнительная литература

№	Наименование Автор(ы) Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
1.	Аипова, М.М. Нравственный потенциал русских сказок на японском языке [Текст]: учебно-методическое пособие / М.М. Аипова, Л.Г. Каджарова. – Рязань: Рязанский ин-т развития образования, 2016. – 103 с.	2-7	8	2	2
2.	Глазкова, Т.В. Стили речи: учебное пособие [Электронный ресурс] / Т.В. Глазкова. – М.: Согласие, 2015. – 64 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=430113 (Дата обращения : 22.03.2019).	1-7	8	ЭБС	-

3.	Зарубин, С.Ф. Большой русско-японский словарь [Текст]: около 150 000 слов и словосочетаний (с практической транскрипцией), с приложением новейшей лексики японского языка / С.Ф. Зарубин, А. М. Рожецкий. – 4-е изд., испр. и доп. – М.: Живой язык, 2004. – 928 с.	6–7	8	2	-
4.	Сыромятников, Н.А. Классический японский язык [Текст] / Н.А. Сыромятников. – 2-е изд. – М.: Восточная литература РАН, 2002. – 152 с.	3–7	8	2	-
5.	Фесюн, А.Г. Язык японских СМИ [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.Г. Фесюн. – Москва: Высшая школа экономики, 2013. – 215 с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red (Дата обращения : 22.03.2019).	1–7	8	ЭБС	-
6.	Фельдман, Н.И. Японский язык [Текст] / Н.И. Фельдман. – Изд. стер. – Москва: КомКнига, 2016. – 96 с.	1–5	2	2	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. ВООК.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
2. East View [Электронный ресурс]: база данных. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С.А. Есенина. Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2018).
4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2018).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С.А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 20.05.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2019).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт/ Рос. гос. б-ка. – Москва – Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам

из комплексного читального зала НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 16.04.2019).

8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Elibrary.ru [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.04.2019).

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>, свободный (дата обращения: 20.05.2018).

3. Presentasya.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://presentasya.ru>, свободный (дата обращения: 10.03.2019).

4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 17.04.2019).

5. Российское образование [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.10.2018).

6. Материалы для учителей японского языка и студентов, изучающих японский язык [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://u-biq.org/english.html>, свободный (дата обращения: 20.04.2019).

7. Портал для изучения японского языка Nihongo e な [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://nihongo-e-na.com/>, свободный (дата обращения: 15.03.2019).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий: Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию отсутствуют.

7. Образовательные технологии (Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	<p>В ходе практического занятия должны достигаться следующие цели обучения: практическая, общеобразовательная и воспитательная.</p> <p>Практическая цель обучения означает прежде всего практическое овладение языком как средством общения. С помощью практической цели обучения характеризуют ряд умений, необходимых для успешного овладения языком. Это умения пользоваться литературой, работать со словарем, владеть приемами, обеспечивающими запоминание слов и правил и их извлечение из памяти.</p> <p>Цель достигается путём решения множества задач. В рамках практической цели обучения на практических занятиях решаются следующие задачи:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Коммуникативная: понимать речь носителей языка, владеть устной диалогической и монологической речью, читать вслух и про себя адаптированный и неадаптированный текст без словаря, писать сочинение, тезисы, делать адекватный перевод на родной язык иностранного текста.2. Филологические задачи: систематизация и углубление знаний по теории японского языка и методике его преподавания.3. Профессиональная: развитие навыков и умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности.4. Страноведческие: углубленное знакомство с культурой страны изучаемого языка. <p>Общеобразовательная цель обучения заключается в осознании обучающимися многообразных способов выражения мысли, присутствующих в разных языках, что делает мыслительный процесс более гибким, развивает речевые способности обучающихся, обогащает их речь языковыми средствами для выражения мыслей.</p> <p>Воспитательная цель обучения проявляется в формировании личности обучающегося, развитии чувства взаимопонимания между народами, а также в формировании умения работать, усидчивости, работы со словарём.</p> <p>В ходе занятия допускается проведение краткого письменного опроса (тестирования) в целях текущего контроля подготовленности обучающихся к занятию.</p>
Индивидуальное собеседование	<p>При подготовке к устному собеседованию необходимо опираться на конспекты занятий, а также самостоятельно дополнять ответы на вопросы информацией из Интернет-ресурсов, учебных пособий, справочных материалов.</p> <p>Во время устного собеседования основное внимание уделяется наиболее сложным теоретическим вопросам, а также анализу актуальных языковых примеров. Часть изучаемого материала может быть выделена для самостоятельной проработки студентами по рекомендуемым литературным источникам. Выполнение практических домашних заданий предполагает выполнение лексико-</p>

	грамматических заданий с опорой на пройденный материал.
Внеаудиторное чтение	Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, направленный на извлечение информации. Это процесс одновременного восприятия и понимания письменного текста, которая в свою очередь подразумевает словесное, предметное и смысловое понимание. Чтение является и целью (формирование, развитие и совершенствование, умения извлекать информацию из текстов различных по стилю и жанру), и средством обучения (пользоваться чтением для лучшего усвоения языкового и речевого материала).
Реферирование статей	Для успешного выполнения реферирования статьи необходимо прежде всего прочитать текст и осмыслить его фактическую информацию. Далее следует разбить текст на отдельные смысловые фрагменты с целью извлечения основной и необходимой информации каждого фрагмента. Затем происходит компрессия и изложение фактологической информации текста.
Контрольные работы	При подготовке к контрольным работам необходимо тщательно изучить материал, освоенный на практических занятиях. Важно пользоваться рекомендуемой литературой, а также проверенными Интернет-источниками.
Подготовка к зачету	<p>На зачете студентам предлагается выполнить следующее задание:</p> <p>1. Установите жанровую разновидность текста и опишите его языковые, структурные и т.д. особенности как представителя жанра</p> <p>Назначение зачета состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины (или модуля), когда каждый студент должен отчитаться об усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине.</p> <p>Накануне преподаватель проводит групповую консультацию и, в случае необходимости, индивидуальные консультации с обучающимися. При проведении консультации обобщается пройденный материал, раскрывается логика его изучения, привлекается внимание к вопросам, представляющим наибольшие трудности для всех или большинства обучающихся, рекомендуется литература, необходимая для подготовки.</p> <p>При подготовке к зачету обучающиеся внимательно изучают конспекты, составленные в ходе подготовки к занятиям, рекомендованную литературу и делают краткие записи по каждой теме.</p> <p>В ходе сдачи зачета учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося, его работа на практических занятиях.</p>

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

1. Чтение лекций с использованием слайд-презентаций, графических объектов, схем и образцов;
2. Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;
3. ИТ обработка данных при создании компьютерных презентаций;
4. Использование материалов из сети Интернет при подготовке докладов.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30.03.2018 г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения

Приложение 1

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Понятие жанра как манифестации функционального стиля	ОК-11, ОПК-3, ПК-7, ПК-23, ПК-24	зачет
2.	Общие и специфические характеристики письменных жанров в рамках одного функционального стиля: публицистические, научные, официально-деловые, художественные	ОК-11, ОПК-3, ПК-7, ПК-23, ПК-24	зачет
3.	Требования к эффективной письменной речи	ОК-11, ОПК-3, ПК-7, ПК-23, ПК-24	зачет
4.	Пути и способы детализации мысли. Практикум в их использовании	ОК-11, ОПК-3, ПК-7, ПК-23, ПК-24	зачет
5.	Текст как коммуникативный блок и его дихотомическое членение.	ОК-11, ОПК-3, ПК-7, ПК-23, ПК-24	зачет
6.	Пути достижения компрессии и ее передача в переводе	ОК-11, ОПК-3, ПК-7, ПК-23, ПК-24	зачет
7.	Пути достижения точности и выразительности текста и сохранение эффекта в переводе	ОК-11, ОПК-3, ПК-7, ПК-23, ПК-24	Зачет
8.	Обучение написанию стандартизованных текстов	ОК-11, ОПК-3, ПК-7, ПК-23, ПК-24	зачет

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-11	Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства, способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	Знать	
		квалификационные требования, предъявляемые к выпускнику;	ОК11 31
		знать, в каких направлениях необходимо совершенствовать свои навыки и умения.	ОК11 32
		Уметь	
		ставить ближайшие цели и оценивать степень их достижения;	ОК11 У1
		отслеживать собственный прогресс и вы-	ОК11 У2

		являть аспекты профессиональной деятельности, нуждающиеся в совершенствовании.	
		Владеть	
		методикой совершенствования языковых навыков в ходе автономной учебной деятельности;	ОК11 В1
		способностью постоянно расширять свой общекультурный кругозор – и прежде всего, через обильное чтение.	ОК11 В2
ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей знания основных лексических, грамматических, фонетических и словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого ИЯ, его функциональных разновидностей.	Знать	
		функционально обусловленные характеристики различных стилей;	ОПК3 31
		знать закономерности архитектоники текста и принципы анализа художественного дискурса.	ОПК3 32
		Уметь	
		определять принадлежность дискурса к определенному жанру и функциональному стилю;	ОПК3 У1
		выявлять стилистические характеристики, сближающие жанры и отличающие один жанр от другого.	ОПК3 У2
		Владеть	
		стилистическим анализом художественного публицистического, научного, официально-делового текста;	ОПК3 В1
логико-композиционным анализом текста, техникой его членения на смысловые блоки различных уровней.	ОПК3 В2		
ПК-7	Владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Знать	
		основные параметры предпереводческого анализа;	ПК7 31
		виды интертекстуальных отсылок.	ПК7 32
		Уметь	
		видеть подтекст во всех его проявлениях (ирония, намек, аллюзия, умолчание и т.п.);	ПК7 У1
		обнаруживать отсылки к прецедентным текстам.	ПК7 У2
		Владеть	
		общекультурным кругозором, помогающим выявить логику автора научно-популярного, публицистического и иных видов текста;	ПК7 В1
способностью дать резюме текста без потери существенной информации.	ПК7 В2		

ПК-23	Способность использовать	Знать	
-------	--------------------------	--------------	--

	понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	законы диалектики;	ПК23 31
		способы передачи в переводе культурообусловленных единиц;	ПК23 32
		основы установления межпредметных ассоциаций.	ПК23 33
		Уметь	
		применять законы диалектики, обнаруживая общее в различном и противоположное в сходном;	ПК23 У1
		выявлять «единство противоположностей» в жанровых характеристиках различных текстов: компрессию и избыточность, точность и образность и т.д.	ПК23 У2
		Владеть	
		прикладным применением теорий речевого акта, коммуникативных блоков, предикатов первого и второго порядка;	ПК23 В1
		способностью диалектически развивать мысль в полемическом или объяснительном письменном тексте.	ПК23 В2
ПК-24	Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знать	
		подходы к определению жанра;	ПК24 31
		современные жанры (виды дискурса), обусловленные появлением компьютерных технологий.	ПК24 32
		Уметь	
		гипотетически предполагать динамику развития системы жанров и их места и роли в коммуникации;	ПК24 У1
		предлагать обоснованные гипотезы, касающиеся смысла слова в тексте, роли деталей и т.п.	ПК24 У2
		Владеть	
		способностью прогнозировать дальнейшее развитие авторской мысли по началу текста, с учетом его жанровых характеристик;	ПК24 В1
способностью продолжить мысль автора или задать ряд вопросов, предвосхищающих развитие мысли.	ПК24 В2		

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Установите жанровую разновидность текста и опишите его языковые, структурные и т.д. особенности как представителя жанра	ОК11 31 32 У1 У2 В1 В2; ОПК3 31 32, У1 У2 В1 В2; ПК7 31 32 У1 У2 В1 В2; ПК23 31 32 33 У1

Примеры оценочных средств (зачет)

Пример 1

1. 次の文章は何のジャンルに属しますか。ジャンルの特徴を説明しなさい。文章の特徴を説明しなさい。

自民若手提案のこども保険 安倍1強下の「小さな革命」

対処法はわかっているけど実行できないことがままある。少子化対策がそうだ。

核家族化が進み、共働きがふえ、こどもを保育所に預けたい家庭が激増している。都市部では保育所が圧倒的に足りない。これでは安心してこどもを産めない。なんとか保育所を増やしたい。

しかし、政府の対策はいつも小出し。一気にやりたくても財源がないのだ。

課題を解決するひとつのアイデアが自民党内で議論されている。小泉進次郎氏ら自民党の30代の若手議員たちが提案する「こども保険」だ。

勤労者が払っている社会保険料は給与の約15%。そこに子育て給付のために、せめて0・1%だけ上乗せできないかという提案だ。事業主負担と合わせれば3400億円の財源を生み出せる。0・5%上乗せなら1・7兆円。そこまでいけば幼児教育と保育の無償化が可能となり、子育て支援「革命」と言っている。

ところが、案は逆風にさらされ...

Пример 2

1. 次の文章は何のジャンルに属しますか。ジャンルの特徴を説明しなさい。文章の特徴を説明しなさい。

そら豆の黒い筋

むかしむかし、おばあさんがそら豆を煮(に)ようと思いました。

なべに入れるとき、そら豆が一粒はずんで落ちて、コロコロコロと、庭のすみへころがっていきました。

おばあさんが、たきつけのワラを持ってくると、風がサーッと吹いてきて、ワラを一本、庭のすみへ飛ばしました。

おばあさんが、火をたきつけて仕事をしていると、まっ赤になった炭が一つ下へ落ちて、カランカランカラン、これも庭のすみっこへころがっていきました。

庭のすみっこで、そら豆とワラと炭が、顔をあわせました。

そら豆がいました。

「ワラさん、炭さん、わたしたちが、ここで出会ったのも何かのえん、これからひとつ、お伊勢参り(おいせまいり)にいきませんか？」

「そりゃ、いいね」
「うんうん、さっそく出かけよう」
と、いうことになって、そら豆とワラと炭は、そろって出かけました。
みんなは川の所まできましたが、この川には橋がありません。
橋がなければ、川を渡れません。
すると、ワラがいました。
「わたしが橋になるよ。そら豆さん、炭さん、渡りなさい」
「それは、ありがたい」
そら豆が渡ろうとすると、炭がおこって、
「わたしが先に渡る。そら豆さんはあとにしろ！」
そら豆は、ムツとして、
「いや、わたしが先だよ！」
「なに、わたしが先だ！」
炭は、そら豆をポンとつき飛ばして、先にワラの橋をわたりかけました。
ところが半分まで渡ったとき、川の流れを見たものだから、急にこわくな
って動けません。
「炭さんどうした？ 早く渡れよ」
そら豆がせきたてても、炭はこわくて動けません。
そのうちに、炭のねつでワラが燃えだして、炭とワラはボチャンと川に落
ちてしまいました。
それを見て、そら豆は大笑いです。
「アハハハハハッ、わたしをつき飛ばして先にわたったからだよ。アハハハ
ハハッ、アハハハハハッ・・・」
あんまり笑いすぎたので、そら豆のおなかは、パチンと、はじけてしま
いました。
「あっ！・・・こまったな。こんなかっこうじゃ、みっともなく、どこ
へもいけないよ。どうしよう」
そら豆が泣いていると、仕立屋(したてや)さんが通りかかりました。
「おやおや、どうしたね、そら豆さん」
「あんまり笑いすぎて、おなかが破けたんだよ」
「そりゃ、気のどくに。どれどれ、わたしは仕立屋(したてや→さいほう屋)
だ。やぶけたおなかをぬってあげよう」
「よろしく頼みます」
そこで、仕立屋は針と糸を取り出して、そら豆のおなかを、チクチクチク、
チクチクチクと、ぬいました。
ところが、あいにくミドリ色の糸をきらしていたので、黒い糸でぬったの
です。
そら豆に黒い筋ができたのは、そのときからだそうです。

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

(Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Характеристики письменных жанров под углом зрения лингвистики» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	<ul style="list-style-type: none">- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он правильно определяет жанровую разновидность текста и проводит подробный анализ его языковых, структурных и т.д. особенностей;- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он правильно определяет жанровую разновидность текста и проводит достаточно полный анализ его языковых, структурных и т.д. особенностей;- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он (с трудом) правильно устанавливает жанровую разновидность текста, однако проводит недостаточно полный анализ его особенностей.
«НЕ ЗАЧТЕНО»	<ul style="list-style-type: none">- оценка выставляется обучающемуся, если студент неправильно устанавливает жанр текста либо не способен выполнить анализ его языковых, структурных и т.д. особенностей как представителя определенного жанра.